

# MINUTE POUR L'EXPEDITEUR

59

Code comptable expéditeur: I 0 2 3

Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° 59  
 Etat décaissements }  
 du 21 DECEMBRE 1961  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 85

Expéditeur: COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU Destinataire: B.E.R.B. USUMBUBA

## DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500		1.000		
	100	2	1.300		
	50	73	150		
	20	3	60		
	10	3	230		
	5	21	20		
	fr. 50				
Pièces congolaises de :	5				
	1				
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total:			2.760	Total :	2.760
		A reporter :			



### Récapitulation :

Billets et pièces : fr. \_\_\_\_\_  
 Titres valant espèces : fr. 2.760  
 Total de l'envoi : fr. 2.760

Total de l'envoi en toutes lettres :  
**DEUX MILLE SEPT CENT SOIXANT FRANCS**

Numéros des billets de 500 fr. et plus: A 25973 ET A 136946

Mode d'expédition: **Recommandé postal**  
 Nombre et nature des colis ou plis: **1 pli**  
 Marques et numéros: **I**  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis): **388**  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs: \_\_\_\_\_

Poids brut exact de chaque pli ou colis: **60 gr**  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi: \_\_\_\_\_

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
**Habimana Jean Bapt. Secr. Indigène Kibungu**  
*[Signature]*

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :  
 \_\_\_\_\_

Kibungu le **21 décembre 1961**  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur:  
**Le Comptable Territorial**  
**DE ZUTTER**  
*[Signature]*

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire:  
 \_\_\_\_\_

**ORIGINAL POUR LE DESTINATAIRE**

59  
Code comptable expéditeur: 1023  
923  
Référence de la dépense:  
Livre de caisse (1) No - - -  
Etat décaissements du 21/12/1961  
(1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 85

Expéditeur: Comptable Territorial  
Kibungu

Destinataire: Banque d'Emission  
du Rwanda-Burundi  
à Usumbura

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500		100043		
	100		1300		
	50		150		
	20		60		
	10		230		
	5		20		
	fr. 50				
	5				
	Pièces congolaises de :	1			
0.50					
0.20					
0.10					
0.05					
Total :			A reporter :	2760	Total :

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. 2760  
Titres valant espèces : fr. \_\_\_\_\_  
Total de l'envoi : fr. 2760

Total de l'envoi en toutes lettres : deux mille sept cent soixante

Numéros des billets de 500 fr. et plus : A. 25973. et A. 136946

Mode d'expédition : pli recommandé postal  
Nombre et nature des colis ou plis : 1 pli  
Marques et numéros :  
Numéro de recommandation (plis) :  
ou n° de document de transport (colis) :  
Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis : 60 gr.  
Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu le 21/12/61  
(Lieu et date de l'expédition)  
Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

, le  
(Lieu et date de réception)  
Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5268

58  
72

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public *Kibungu*

la somme de: *quatre mille cent cinquante huit francs*

suivant ordonnance n<sup>o</sup> *7* du *15.11.61*

A *Kibungu*, le *11/12/61*

(Signature)

*Fey*

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N° 5267

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

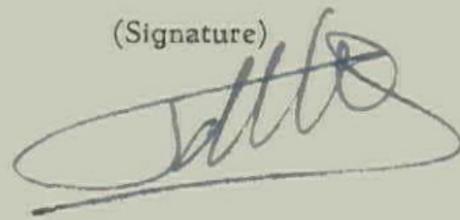
Dix mille neuf cent quatre vingt six francs

suivant ordonnance R.W n° 70 du 15.11.61

A Nyamubuye, le 14/12/61

(★) Biffer la mention inutile

(Signature)



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5090

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU

(★)

~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~ à Kibuye  
du Comptable public

la somme de :

*Sept mille neuf cent quatre-vingt francs*

suivant ordonnance *Rw* n<sup>o</sup> *70* du *15.11.61*

A

*Kibuye*, le *9/12/61*

(Signature)

*ISANDÉKWE. D*

*[Signature]*

(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5116

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public *Kibungu*.

la somme de :

*neuf mille huit cent trente deux francs*

suivant ordonnance *2/0* n<sup>o</sup> *70* du *15.11.1961*

A

*Kibungu*

, le

*9.11.1961*

(Signature)

*[Signature]*

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caisses du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5101

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
{ du Comptable public. *Kibungu*

la somme de :

*CINC MILLE DEUX CENT CINQUANTE TROIS FRANCS*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> *70*

du *15. 11. 61*

A *Kibungu*

, le *9. 12. 1961*

(Signature)

*ga*

(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caisse du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5130

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

SEPT Mille Trois Cent Trent Sept Francs

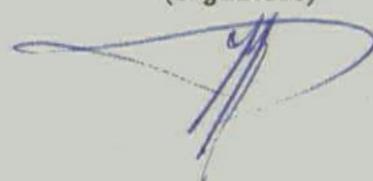
suit ordonnance

n<sup>o</sup> 70 du 15/11/61

A

Kibungu le 9/12/61

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5106

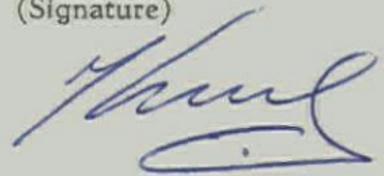
DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de : Cinq Mille Trois Cent Nonante deux francs.

suivant ordonnance n<sup>o</sup> 70 du 15-11-61

A Kibungu, le 9-12-61

(Signature)  


(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5103

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
                  { du Comptable public

la somme de :

Huit MILLE Six cent vingt-trois FRANCS

suivant ordonnance n<sup>o</sup> 70 du 15-11-1967

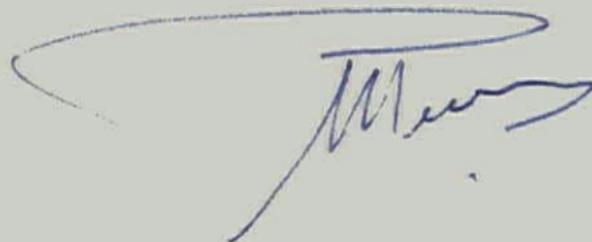
A

Kilungu

, le 9/XII/67.

(Signature)

(★) Biffer la mention inutile



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5133

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

*Sept mille cent septante sept francs*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> *5133*

du *15-11-61*

A

*Forbes*

, le *11/12/61*

(Signature)

*[Signature]*

(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5114

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU

(★)

{ de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à *Ki*  
{ du Comptable public *Kibungu*

la somme de :

*sept mille deux cents quarante cinq francs*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup>

*70*

du

*15-11-1961*

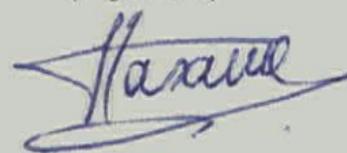
A

*Kibungu*

, le

*9-11-1961*

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5088

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU

(★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public à Kibungu

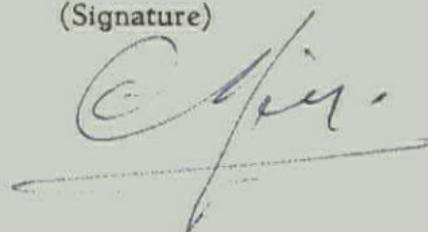
la somme de :

*Treize mille trois cent vingt sept francs*

suivant ordonnance Rw n<sup>o</sup> 70 du 15-11-1961

A Kibungu, le 9/12/61

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5095

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
{ du Comptable public *Kibungu*

la somme de :

*Trois mille cinq cents fr.*

suivant ordonnance

*R n° 0067 du 10/11/61.*

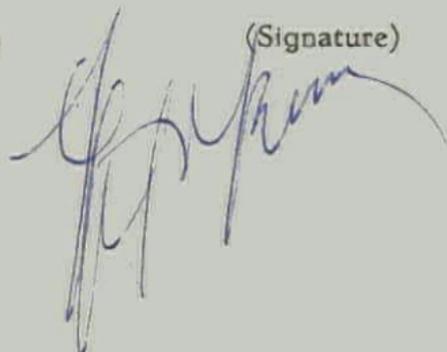
A

*Kibungu*

, le

*5/12/61*

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège Social Usumbura

N<sup>o</sup> 4860

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (\*) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public *la banque*

la somme de :

*trois cent dix sept mille six cent dix*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> *9001* du *6/11/61*

A

*Kibungu*, le *4/12/61*

(Signature)



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège Social Usumbura

N<sup>o</sup> 4873

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (\*) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public *Kibungu*

la somme de :

*deux deux cent six cent vingt six francs*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> *1001/* du *2/10/61*

A

*Kibungu*

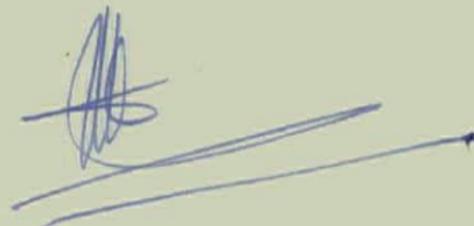
le

*4/12/61*

(Signature)

(\*) Biffer la mention inutile

Co 651.



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5015

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

*Kibungu*  
trois mille cinq cent francs

suivant ordonnance RW. n<sup>o</sup> 0055 du 8.11.61

A *Kibungu*, le 6 décembre 61

(Signature)

(★) Biffer la mention inutile

*R Debauche*

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5632

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

R E Ç U

(★) ~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~ à  
du Comptable public *Centre administratif Rwamagana*

la somme de :

*quatre mille (mille) cent quatre-vingt*

suivant ordonnance

*RV n° 0077 du 22-11-61*

A

*Rwamagana, le 18-12-61*

(Signature)

*E. B. [Signature]*

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5111

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU

(★)

~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~ à KIBUNGU  
du Comptable public

la somme de :

Quatre mille neuf cent cinquante cinq  
francs

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> 70

du 15-11-1961

A

RW  
Kibungu

, le 18-12-61

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5110

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU

(★)

~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~  
du Comptable public

à KIBUNGU

la somme de :

Trois mille cent dix neuf francs -

suivant ordonnance

RW. n<sup>o</sup> 70

du

15/11/61

A

Kibungu

, le

18/12/1961

(Signature)

(★) Biffer la mention inutile



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5153

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { ~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~ à  
du Comptable public

la somme de :

trois mille neuf cent trente et un francs

suivant ordonnance

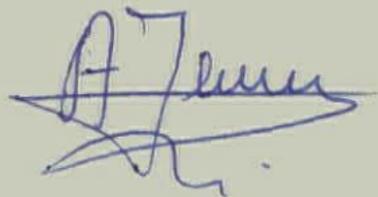
RW n<sup>o</sup> 70 du 15-11-62

A

Ruamagana, le 15-12-62.

(Signature)

(★) Biffer la mention inutile



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège Social Usumbura

N<sup>o</sup> 4733

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

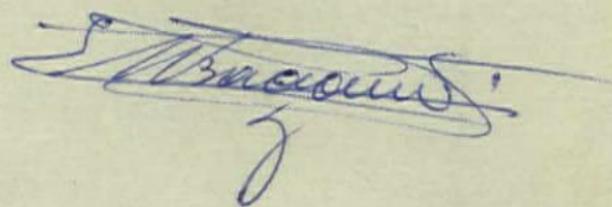
R E Ç U (\*) { ~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~ à  
du Comptable public à *Kwamagana*.

la somme de : *Mille neuf cent trente trois francs - -*

suivant ordonnance *Rwanda n° 0040* du *21.10.1967*

A *Kwamagana*, le *29/12/67*

(Signature)



(\*) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège Social Usumbura

N<sup>o</sup> 4739

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

R E Ç U (\*) { ~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi~~ à *Kwamagana*  
du Comptable public

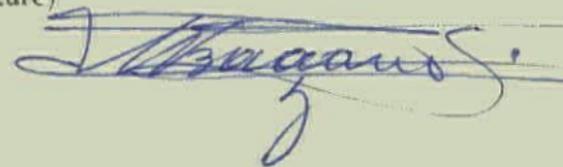
la somme de :

*Sept mille sept cent septante francs — —*

suivant ordonnance *Rwanda n<sup>o</sup> 0040* du *21.10.67*

A *Kwamagana*, le *4 décembre 1967*.

(Signature)



(\*) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège Social Usumbura

N<sup>o</sup> 4740

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

R E Ç U (\*) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

*Sept mille sept cent septante francs*

suivant ordonnance *RW* n<sup>o</sup> *0040* du *21-10-67*

A *Kibungu* , le *29-11-67*

(Signature)

(\*) Biffer la mention inutile



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5104

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

*Dix huit mille trois cent dix neuf francs*

suit ordonnance n<sup>o</sup> 70 du 15-11-61

A Kibungu, le 18/12/61

(Signature)

*guremyi*

(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5699

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

*Deux mille sept cent trente trois francs*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> 0077 du 22.11.61.

A

*Kilungu*

, le 16/12/1961.

(Signature)

(★) Biffer la mention inutile



BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

• Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5641

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public

la somme de :

Quatre mille huit cent seize

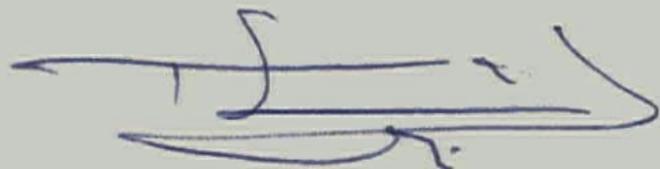
francs

suivant ordonnance Rw n<sup>o</sup> 0077 du 22.11.61

A

Kibungu, le 26/12/61

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5105

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public *Kibungu*

la somme de :

*Huit mille sept cent treize francs*

suit ordonnance

n<sup>o</sup> *70*

du *15-11-1961*

A

*Kibungu*

, le

*12/12/61*

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5136

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
{ du Comptable public *Kibungu*

la somme de :

*quatre mille cinq cent quarante neuf francs*

suivant ordonnance *RW n° 70* du *15-11-61*

A *Kibungu*, le *11.12.61*

(Signature)

*Byokare*

(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N° 5131

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
du Comptable public à Kibungo

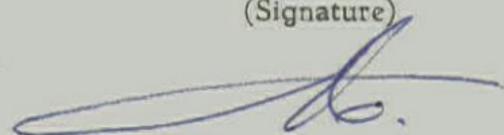
la somme de :

treize mille sept cent quatre-vingt  
six francs.

suivant ordonnance n° 760 du 15-11-1961.

A Kibungo, le 11-XII-61.

(Signature)



(★) Biffer la mention inutile

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N° 5557

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU

(★) ~~de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à~~  
du Comptable public

la somme de :

CINQ MILLE TROIS CENT  
QUINZE FRANCS

suivant ordonnance n° du

A KIBONOU, le 18 décembre 61. (Signature)

(★) Biffer la mention inutile

*Pre Patel*

Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi

DUPLICATA DE L'ACQUIT donné sur l'Accréditif

Siège d'USUMBURA

N° T

JSA 58074

REÇU

de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi

du Comptable Public

*Kilungu*

La somme de :

*Deux cent quatre vingt cinq francs*

Suivant ordonnance N°

*565*

du

*1-11-61*

A

*Kilungu*

, LE

*2-12-61*

(SIGNATURE)

*[Signature]*

Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi

DUPLICATA DE L'ACQUIT donné sur l'Accréditif

Siège d'USUMBURA

N° T

ISA 58078

de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi

REÇU

du Comptable Public

La somme de :

Deux mille sept cent quarante francs

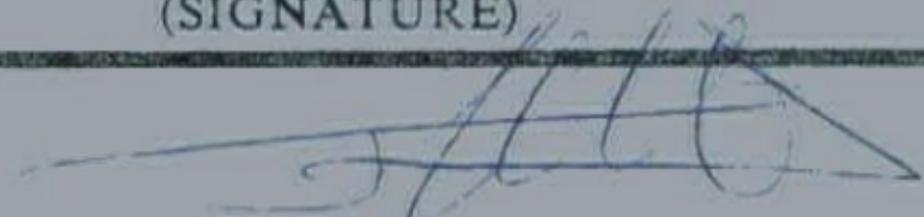
Suivant ordonnance N° 565

du 17-11/61

A

Nyamubuye, LE 20/11/61

(SIGNATURE)



Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi

DUPLICATA DE L'ACQUIT donné sur l'Accréditif

Siège d'USUMBURA

N° T

ISA 58997

de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi

REÇU

du Comptable Public

*Kihungu*

La somme de :

*vingt mille cinq cent septante huit*

Suivant ordonnance N°

*618*

du

*1/12/61*

A

*Kihungu*

, LE

*9/12/61*

(SIGNATURE)

*[Handwritten Signature]*

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI

Caissier du Rwanda et du Burundi

Siège social Usumbura

N<sup>o</sup> 5132

DUPLICATA DE L'ACQUIT DONNE SUR L'ACCREDITIF

REÇU (★) { de la Banque d'Emission du Rwanda et du Burundi à  
{ du Comptable public

la somme de :

*deux mille cinq cent quarante six francs*

suivant ordonnance

n<sup>o</sup> ~~5132~~ 70 du 15.11.61

A Kibungu

, le 12/12/61

(Signature) *Huu*

(★) Biffer la mention inutile

**ACCUSÉ DE RECEPTION**

58  
12

Code comptable expéditeur: I 0 2 3  
Référence de la dépense:  
Livre de caisse (1) } No 58  
Etat décaissements }  
du 20/12/1961 }  
(1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 83

Expéditeur: **COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU** Destinataire: **B.E.R.B USA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accréditifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	5557	5.315	Report :	107.767
	500	5268	4.158	<del>1071287</del>	
	100	5136	4.549	5015	3.500
	50	5267	10.986	4860	12.085
	20	5131	13.786	4873	3.685
	10	5105	8.713	5095	3.500
	5	5641	4.816	5088	13.327
		5699	2.733	5114	7.285
		5104	18.319	5133	9.577
		4740	7.770	5103	8.623
Pièces congolaises de :	fr. 50	4739	7.770	5106	5.392
	5	4733	1.933	5130	7.337
	1	5153	3.931	5090	7.914
	0,50	5110	3.119	5116	9.832
	0,20	5111	4.955	5101	5.253
	0,10	5632	4.914	58074	18.025
	0,05			58078	10.702
	Total:			58997	5.578
		A reporter :	107.767	5132	2.596
				Total :	

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. ....  
Titres valant espèces : fr. ....  
Total de l'envoi : fr. 239.978  
239.978

Total de l'envoi en toutes lettres : **239.978**

**Deux cent trente neuf mille neuf cent septante huit francs**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : Recommandé postal  
Nombre et nature des colis ou plis : 1 pli  
Marques et numéros :  
Numéro de recommandation (plis) } 389  
ou n° de document de transport (colis) }  
Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

**Habimana Jean Baptiste Indigène**  
Secr. Indigène à Kibungu

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

**Kibungu**, le **20 décembre 1961**  
(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

**Le Comptable Territorial**

**DE ZUTTER**

**Usumbura**, le **6/1/1962**  
(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**BANQUE EMISSION CAISSIER USUMBURA RWANDA-BURUNDI**

PAR COURRIER ORDINAIRE  
PER GEWONE POST

(1)

PAR AVION  
PER VLIEGTUIG

Récepissé de dépôt d'un envoi recommandé

*Bewijs van afgifte ener aangetekende zending*

à l'adresse — aan het adres van

N<sup>o</sup>

*Banque d'Emission  
du Ruanda-Kenya  
Kumura*

Timbre à date

Datumstempel

Indications de service  
Dienststaanwijzingen

Taxe-Taks:

Fr. *off.*

Remboursement  
Verrekening

Fr. *—*

Numéro

Nummer

*389.*

Signature  
du préposé  
Handtekening  
van de bediende

**COPIE POUR L'ASSURANCE**

58  
72

Code comptable expéditeur **I 0 2 3**  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° **58**  
 Etat décaissements }  
 du **20/12/** 196 **I**  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° **83**

Expéditeur **COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU** Destinataire **B.E.R.B USA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accredits, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
		Report :			<b>107.767</b>
Billets congolais de :		5557	5.315	<del>1071757</del>	
fr. 1.000		5268	4.158	5015	3.500
	500	5136	4.549	4860	12.085
	100	5267	10.986	4873	3.685
	50	5131	13.786	5095	3.500
	20	5105	8.713		
	10	5641	4.816	5088	13.327
	5	5699	2.733	5114	7.285
	fr. 50	5104	18.319	5133	9.577
Pièces congolaises de :		4740	7.770	5103	8.623
	5	4739	7.770	5106	5.392
	1	4733	1.933	5130	7.337
	0.50	5153	3.931	5090	7.914
	0.20	5110	3.119	5116	9.832
	0.10	5111	4.955	5101	5.253
	0.05	5632	4.914	58074	18.025
				58078	10.702
Total:		A reporter : <b>107.767</b>		Total : <b>5.578</b>	<b>2.596</b>

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. ....  
 Titres valant espèces ; fr. **239.978**  
 Total de l'envoi ; fr. **239.978**

Total de l'envoi en toutes lettres : **239.978**

**Deux cent trente neuf mille neuf cent septante huit francs**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé postal**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **1 pli**  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **389**  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

**Habimana Jean Baptiste Indigène**  
**Secr. Indigène à Kibungu**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

**Kibungu le 20 décembre 1961**  
 (Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
**Le Comptable Territorial**

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**DE ZUTTER**

*[Signature]*

**MINUTE POUR L'EXPEDITEUR**

58  
72

Code comptable expéditeur **I 0 2 3**  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } No **58**  
 Etat décaissements }  
 du **20/12/** 196 **I**  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° **83**

Expéditeur **COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU** Destinataire **B.E.R.B USA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accréditifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
				Report :	<b>107.767</b>
Billets congolais de :	fr. 1.000	5557	5.315	<del>107.767</del>	
	500	5268	4.158		
	100	5136	4.549	5015	3.500
	50	5267	10.986	4860	12.085
	20	5131	13.786	4873	3.685
	10	5105	8.713	5095	3.500
	5	5641	4.816	5088	13.327
		5699	2.733	5114	7.285
		5104	12.319	5133	7.577
		4740	7.770	5103	8.623
Pièces congolaises de :	fr. 50	4739	7.770	5106	5.392
	5	4733	1.933	5130	7.337
	1	5153	3.931	5090	7.914
	0.50	5110	3.119	5116	9.832
	0.20	5111	4.955	5101	5.253
	0.10	5632	4.914	58074	18.025
	0.05			58078	10.702
	Total :			58997	5.578
		A reporter :	<b>107.767</b>	5132	2.596
			Total :		

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. ....  
 Titres valant espèces ; fr. 239.978  
 Total de l'envoi ; fr. 239.978

Total de l'envoi en toutes lettres : **239.978**  
**Deux cent trente neuf mille neuf cent septante huit francs**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé postal**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **1 pli**  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **389**  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
**Habinana Jean Baptiste Indigène**  
**Secr. Indigène à Kibungu**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

**Kibungu le 20 décembre 1961**  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
**Le Comptable Territorial**  
**DE ZUTTER**

le .....  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**COPIE POUR L'ASSURANCE**

58  
76

Code comptable expéditeur: 1023  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) No 58  
 Etat décaissements du 20/12 1967  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 83

Expéditeur: P.T. Kib. Destinataire: B E R B USA

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

	Billets et pièces	Titres valant espèces : accredits, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
	5				
	fr. 50				
	5				
	Pièces congolaises de :	1			
0,50					
0,20					
0,10					
0,05					
Total :			A reporter :	Total :	239.978

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. 239.978  
 Titres valant espèces ; fr. 240.978  
 Total de l'envoi ; fr. 240.978  
 239.978

Total de l'envoi en toutes lettres :  
 deux cent trente-neuf mille neuf cent septante huit fr.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : recommandé par avion  
 Nombre et nature des colis ou plis : 2 plis  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : 389  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
 [Signature]

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

le 20/12/67  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur :  
 P.T. 1013  
 D. Z.

le  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**ORIGINAL POUR LE DESTINATAIRE**

Code comptable expéditeur   

Référence de la dépense:   

Livre de caisse (1) } N°   

Etat décaissements } N°   

du    196

(1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 42.

Expéditeur { Jsp Kilungu Destinataire { C. T. Kilungu

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accredits, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
	5				
Pièces congolaises de :	fr. 50				
	5				
	1				
	0,50				
	0,20				
	0,10				
	0,05				
Total:	<u>179.000</u>	A reporter :		Total :	<u>179.000</u>

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr.                     

Titres valant espèces ; fr.                     

Total de l'envoi ; fr. 179.000

Total de l'envoi en toutes lettres :  
Cent soixante dix-neuf mille francs.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : De la main à la main

Nombre et nature des colis ou plis }                     

Marques et numéros :                     

Numéro de recommandation (plis) }                     

ou n° de document de transport (colis) }                     

Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :                     

Poids brut exact de chaque pli ou colis :                     

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :                     

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kilungu le 20 Décembre 61.  
(Lieu et date de l'expédition)

Kilungu le 20 Décembre 61.  
(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

Jsp Kalinjabo F. Prof.  
[Signature]

De Zoller L  
C-T 1013  
[Signature]

PAR COURRIER ORDINAIRE  
PER GEWONE POST

(1)

PAR AVION  
PER VLIEGTUIG

Récépissé de dépôt d'un envoi recommandé

*Bewijs van afgifte ener aangetekende zending*

à l'adresse — aan het adres van

M. Banque d'Orission de  
Rwanda - Kuvoli  
Karamba

Timbre à date

Datumstempel



Indications de service  
Dienstaanwijzingen

Taxe-Taks:

Fr. 77.

Remboursement  
Verrekening

Fr. /

Numéro

Nummer

387

Signature  
du préposé  
Handtekening  
van de bediende

**MINUTE POUR L'EXPÉDITEUR**

55  
72

Code comptable expéditeur **I 0 2 3**  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° **55**  
 Etat décaissements }  
 du **20 DÉCEMBRE** 196 **I**  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° **84**

Expéditeur **COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU** Destinataire **B.E.R.B. USUMBURA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédiés, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	432.344	195	Report :	
	500	407.523	2.000		
	100	494.108	2.000		
	50	405.630	1.000		
	20	554.483	6.000		
	10	494.107	2.000		
	5	407.522	2.000		
		414.366	10.000		
		<del>405.629</del>	<del>4.680</del>		
		405.629	4.680		
Pièces congolaises de :	fr. 50	414.367	10.000		
	5	554.485	6.000		
	1				
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :		A reporter :	<b>74.875</b>	Total :	<b>74.875</b>

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. ....  
 Titres valant espèces ; fr. **74.875**  
 Total de l'envoi ; fr. **74.875**

Total de l'envoi en toutes lettres :

**SEPTANTE QUATRE MILLE HUIT CENT  
 SEPTANTE CINQ FRANCS**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé postal**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **1 pli**  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **387**  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

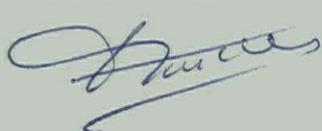
Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
**Habinana Jean Bapt. Secr. Indigène Kibungu**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

**Kibungu** le **20 décembre 1961**  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

le .....  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**Le Comptable Territorial DE ZUTTER**  


55  
72

**COPIE POUR L'ASSURANCE**

Code comptable expéditeur	I 0 2 3
Référence de la dépense:	
Livre de caisse (1)	}
Etat décaissements	
du 20 DÉCEMBRE 1961	
(1) Barrer la mention inutile.	

Bordereau d'envoi de fonds N° 84

Expéditeur	COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU	Destinataire	B.E.R.B. USUMBURA
------------	----------------------------------	--------------	-------------------

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	432.344	195	Report :	
	500	407.523	2.000		
	100	494.108	2.000		
	50	405.630	1.0000		
	20	554.483	26.000		
	10	494.107	2.000		
	5	407.522	2.000		
	5	414.366	10.000		
	5	<del>405.629</del>	<del>4.680</del>		
	fr. 50	405.629	4.680		
Pièces congolaises de :	50	414.367	10.000		
	5	554.485	6.000		
	1				
	0,50				
	0,20				
	0,10				
	0,05				
Total:		A reporter :	74.875	Total :	74.875

**Récapitulation :**

Billets et pièces :	fr. ....
Titres valant espèces :	fr. <u>74.875</u>
Total de l'envoi :	fr. <u>74.875</u>

Total de l'envoi en toutes lettres :

**SEPTANTE QUATRE MILLE HUIT CENT  
SEPTANTE CINQ FRANCS**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé postal**

Nombre et nature des colis ou plis : **1 pli**

Marques et numéros :

Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : 387

Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

**Habimana Jean Bapt. Secr. Indigène**  
Kibungu

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

**Kibungu le 20 décembre 1961**  
(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

**Le Comptable Territorial**  
**DE ZUTTER**

....., le .....

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.



**COPIE POUR L'ASSURANCE**

55  
72

Code comptable expéditeur 7013  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° 55  
 Etat décaissements }  
 du 20/12 1967  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 84

Expéditeur { C.T. Hib Destinataire { B.E.A.B USA

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
	5				
Pièces congolaises de :	fr. 50				
	5				
	1				
	0,50				
	0,20				
	0,10				
	0,05				
	Total :		A reporter :		Total :

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. 74.875  
 Titres valant espèces : fr. 74.875  
 Total de l'envoi : fr. 74.875

Total de l'envoi en toutes lettres :  
septante quatre mille huit cent septante cinq fr

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : rec. postal  
 Nombre et nature des colis ou plis : 1 pli  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : 387  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

MH le 20/12/67  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
C.T. D.2

le \_\_\_\_\_  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**ACCUSÉ DE RECEPTION**

*55*  
*M.*

Code comptable expéditeur **1 0 2 3**  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° **55**  
 Etat décaissements }  
 du **20 DÉCEMBRE** 196**1**  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° **84**

Expéditeur **COMPTABLE TERRITORIAL KIBUNGU** Destinataire **B.E.R.B. USUMBURA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

	Billets et pièces	Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	432.344	195	Report :	
	500	407.523	2.000		
	100	494.108	2.000		
	50	405.630	1.000 0		
	20	554.483	26.000		
	10	494.107	2.000		
	5	407.522	2.000		
		414.366	10.000		
		<del>405.629</del>	<del>4.680</del>		
		405.629	4.680		
Pièces congolaises de :	fr. 50	414.367	10.000		
	5	554.485	6.000		
	1				
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
	Total :	A reporter :	74.875	Total :	74.875

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. ....  
 Titres valant espèces : fr. **74.875**  
 Total de l'envoi : fr. **74.875**

Total de l'envoi en toutes lettres :  
**SEPTANTE QUATRE MILLE HUIT CENT SEPTANTE CINQ FRANCS**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé postal**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **1 pli**  
 Marques et numéros :  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **387**  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
**Habimana Jean Bapt. Secr. Indigène Kibungu**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

**Kibungu** le **20 décembre 1961**  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

**Usumbura** le **8/1/1962**  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**Le Comptable Territorial DE ZUTTER**

**BANQUE EMISSION CAISSIER USUMBURA RWANDA-BURUNDI**

Transporteur Abdallaham <sup>218</sup>/<sub>72</sub>

8-12-61

Kehungu - Murambi aller et retour

~~83~~

$$83 \times 2 = 166 \text{ Kms.}$$

14-12-61  
Kehungu - Kwamagana aller et retour

$$54 \times 2 = 108 \text{ Kms.}$$

Juge  
Bourgeois L  
~~Juge~~

$$\frac{137}{274}$$

Geoffrey Kaparony  
~~Juge~~